

The University of the State of New York
REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

COMPREHENSIVE EXAMINATION IN GERMAN

Tuesday, June 19, 2001 — 1:15 to 4:15 p.m., only

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 credits) of this examination. Your performance on Part 1, Speaking (24 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the answer booklet, which is stapled in the center of this examination booklet. Open the examination booklet, carefully remove the answer booklet, and then close the examination booklet. Be sure to fill in the heading on your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

DO NOT OPEN THIS EXAMINATION BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.

Part 2

Answer all questions in Part 2 according to the directions for *a* and *b*. [30]

a Directions (1–9): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in German *twice* and a question in English *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [18]

- | | |
|--|--|
| <p>1 In which field does Markus intend to pursue a career?</p> <p>(1) travel (3) entertainment
(2) fashion (4) banking</p> <p>2 What suggestion is given for having a safer trip?</p> <p>(1) Do a test drive with your loaded vehicle.
(2) Avoid driving during normal rush hours.
(3) Have your brakes replaced before leaving.
(4) Limit the amount of luggage you bring.</p> <p>3 What kind of talent is necessary to be successful in this contest?</p> <p>(1) athletic (3) artistic
(2) musical (4) literary</p> <p>4 According to the guide, what should zoo visitors avoid doing?</p> <p>(1) frightening the animals
(2) taking flash photographs
(3) disturbing other visitors
(4) feeding the animals</p> <p>5 What does this advertisement encourage you to do?</p> <p>(1) join a tennis club
(2) attend a tennis match
(3) take lessons from tennis celebrities
(4) purchase a book about famous tennis players</p> | <p>6 What effect does music instruction have on children?</p> <p>(1) It decreases behavior problems.
(2) It increases intelligence.
(3) It develops social skills.
(4) It promotes language development.</p> <p>7 What kind of ships has this firm been building most recently?</p> <p>(1) oil tankers (3) freighters
(2) cruise ships (4) battleships</p> <p>8 Why has Mattias <i>not</i> contacted you for a long time?</p> <p>(1) The postal service was on strike.
(2) He had computer problems.
(3) He was sick.
(4) He was on a trip.</p> <p>9 What information does the narrator give about Lake Constance?</p> <p>(1) It is a sanctuary for tropical birds.
(2) It is the largest lake in Central Europe.
(3) It is bordered by three countries.
(4) It offers year-round skiing and hiking.</p> |
|--|--|
-

b Directions (10–15): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in German *twice* and a question in German *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [12]

10 Was wünscht sich Sonja?

- (1) dass sie ein privates Zimmer hat
- (2) dass sie ihr Zimmer dekorieren kann
- (3) dass ihr Bruder keinen Lärm machte
- (4) dass ihr Bruder sportlicher wäre

11 Welche Berufspläne hat Karin?

- (1) Sie will Schauspielerin werden.
- (2) Sie will Reiseführerin werden.
- (3) Sie will Lehrerin werden.
- (4) Sie will Ärztin werden.

12 Wer würde sich am meisten für dieses Buch interessieren?

- (1) Leute, die wenig Zeit beim Kochen verbringen wollen
- (2) Leute, die exotisch essen wollen
- (3) Leute, die ein paar Kilos abnehmen wollen
- (4) Leute, die wenig Geld für das Essen ausgeben wollen

13 Wovon spricht man im Gedicht?

- (1) Kleidung (3) Reisen
- (2) einem Bauernhof (4) einem Markt

14 Was ist besonders neu bei dieser Bank?

- (1) Man kann per Telefon Rechnungen bezahlen.
- (2) Man braucht für den Bankservice nicht zu bezahlen.
- (3) Man kann mit einem Computer Bankgeschäfte machen.
- (4) Man kann Geld aus einer Maschine holen.

15 Wo wird man am Wochenende schönes Wetter genießen?

- (1) in Skandinavien
- (2) in Italien
- (3) in Großbritannien
- (4) am Schwarzen Meer

Part 3

Answer all questions in Part 3 according to the directions for a, b, and c. [30]

- a *Directions* (16–20): After the following passage, there are five questions or incomplete statements. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Sein Name lässt es schon vermuten: "Titanic"-Star Leonardo DiCaprio ist nicht nur Amerikaner. In seinen Adern fließt italienisches und auch deutsches Blut. Leonardos Großvater väterlicherseits war Italiener: Giuseppe DiCaprio. Und wie steht es mütterlicherseits? Nur wenige wissen, dass DiCaprios Mutter aus Deutschland stammt! Und seine 83jährige Großmutter, Helene In den Birken, wohnt heutzutage noch in Oer-Erkenschwick, einer Stadt am Nordrand des Ruhrgebiets.

In den Vereinigten Staaten, wo ihr Enkel, Leonardo, geboren ist, hat Helene In den Birken auch einmal gelebt. 1955 waren Helene und ihr Mann mit ihrer 10jährigen Tochter, Irmelin, nach New York gezogen. Helene jobbte in einem Reisebüro, während ihr Mann als Maurer und Hilfskoch arbeitete. Aber die beiden waren nicht glücklich in den USA und gingen in den 60er Jahren wieder nach Oer-Erkenschwick zurück. Ihre Tochter Irmelin jedoch fand ihr Glück in den USA: Sie heiratete den Schriftsteller George DiCaprio und bekam einen Sohn: Leonardo.

Als Kind war Leonardo oft bei seiner Oma und seinem Opa in Deutschland zu Besuch. Er verbrachte alle Sommerferien bei ihnen. „Diese Stadt ist fast mein zweites Zuhause. Ich habe Freunde dort und ich liebe Deutschland,“ schwärmt der Hollywood-Star, der natürlich immer noch ganz gut Deutsch sprechen kann.

Wenn er auf seine Aufenthalte in Deutschland zurückblickt, erinnert er sich an eine kleine Episode: „Ich erinnere mich an einen Breakdance-Wettbewerb, an dem ich teilgenommen habe. Man hat mich wie etwas Besonderes behandelt, weil ich aus Amerika kam. Ich war auch ganz cool, aber ich habe verloren; ich wurde nur zweiter. Mensch, war ich sauer!“

Und was für eine Rolle spielt die Oma jetzt im Leben des weltbekannten Stars? Wenn sie mal wieder in den USA ist, ist sie seine Sekretärin und hilft ihrem Enkel mit der vielen Post von seinen Fans. Leo, der mit 17 Jahren seine erste Filmrolle bekam, hat tausende von Fans und verdient jetzt 45 Millionen Mark für jede Rolle. Obwohl Leo schon sehr reich ist, freut er sich auf sein Lieblingsessen, das die Oma so gerne für ihn kocht: Sauerkraut und Kartoffelpuffer. Für die Zukunft wünscht sich Oma Helene „Nur das, was sich andere Omas auch wünschen: Dass ich noch ein bisschen da bin und miterlebe, was aus Leo noch alles wird. Und dass er gesund und so lieb bleibt, wie er ist.“

16 Wo sind Leonardos Großeltern auf die Welt gekommen?

- (1) in Südamerika (3) in Europa
- (2) in Nordamerika (4) in Australien

17 Warum sind Leonardos Großeltern zurück nach Deutschland gegangen?

- (1) Sie wollten Freunde in Deutschland besuchen.
- (2) Sie waren in Amerika unglücklich.
- (3) Der Großvater hatte seine Arbeitsstelle verloren.
- (4) Der Großvater wollte dort Filme machen.

18 Wann verbrachte Leonardo Zeit in Deutschland?

- (1) als seine Mutter wieder heiratete
- (2) bei der Premiere von dem Film "Titanic"
- (3) am 83. Geburtstag seines Großvaters
- (4) im Sommer, wenn er schulfrei hatte

19 Was macht Oma Helene, wenn sie den Leonardo in Amerika besucht?

- (1) Sie räumt Leonardos Wohnung auf.
- (2) Sie beantwortet die Briefe von Leonardos Fans.
- (3) Sie ruht sich am Schwimmbad von Leonardo aus.
- (4) Sie schaut Leonardos Filme an.

20 Zu welcher Zeit hat Leonardo seine erste Filmrolle bekommen?

- (1) als Baby (3) als Teenager
- (2) als Kind (4) als Erwachsener

b *Directions* (21–25): Below each of the following selections, there is either a question or an incomplete statement. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the selection*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

21

Wer nimmt uns auf?		lingen/Saar, Im Bruch 55, Telefon: 0 68 31/7 15 52.
<p>Sieben Jahre alt ist Mischling Marko, und warum er schon so lange im Tierheim lebt, versteht niemand. „Ich kenne keinen liebsten Hund“, sagt Tierheimleiter Reiner Bretz. Abholen kann man Marko im Tierheim in 66763 Dil-</p>		<p>◁ Passen in jede Familie: Marko (1.) und Minka ▷</p>
		<p>Auch Kätzchen Minka braucht dringend Menschen, die es mögen, denn im Tierheim fühlt sich das liebe, verschmutzte Tier nicht sehr wohl. Die Adresse: Tierheim, Am Sommerwald, 66593 Pirmasens, Telefon: 0 63 31/6 59 77.</p>

21 This advertisement in a magazine for animal lovers announces the

- (1) availability of pets at two animal shelters
- (2) locations of two pet stores
- (3) opening of two new veterinary offices
- (4) beginning of two animal obedience courses

22

In meiner Freizeit bin ich Interviewerin

Ich hab schon manchen Nebenjob ausprobiert. Keiner gefiel mir so gut wie meine neue Aufgabe in der Marktforschung. Menschen treffen – interessante Themen abfragen – Anerkennung spüren und natürlich auch gutes Geld verdienen. Für mich der Traum-Nebenberuf. Wollen Sie meine Kollegin werden?

Informationen erhalten Sie vom
SAMPLE INSTITUT Abt.
 Papenkamp 2-6 · 23879 Mölln
 Tel. 04542/801-264



Ihre Chance in der Marktforschung 

22 What does this advertisement encourage you to do?

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| (1) test drive a used car | (3) join a social club |
| (2) take driving lessons | (4) inquire about a part-time job |

The University of the State of New York

REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

**ANSWER BOOKLET
FOR
COMPREHENSIVE EXAMINATION
IN GERMAN**

	Credit Earned
Part 1	
Part 2	
Part 3	
Part 4	
Total	
Rater's Initials.....	

Tuesday, June 19, 2001 — 1:15 to 4:15 p.m., only

Student: Sex: Male Female

Teacher:

School:

City:

Part 2				
<i>a</i> 1.....	4.....	7.....	<i>b</i> 10.....	13.....
2.....	5.....	8.....	11.....	14.....
3.....	6.....	9.....	12.....	15.....

Credit

--

Part 3

- | | | |
|------------------|------------------|------------------|
| <i>a</i> 16..... | <i>b</i> 21..... | <i>c</i> 26..... |
| 17..... | 22..... | 27..... |
| 18..... | 23..... | 28..... |
| 19..... | 24..... | 29..... |
| 20..... | 25..... | 30..... |

Credit

--

Part 4a

Question Number _____

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

For Raters Only		
C	A	F
1		
2		
3		
4		
5		
6		

Part 4b

Question Number _____

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

For Raters Only		
C	A	F

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Total Checks (4a + 4b): _____ **/3 = Credit**

Signature

23

Sammeln Sie Briefmarken der Deutschen Bundespost?

Erleben Sie, wie sich auf unseren deutschen Briefmarken Persönlichkeiten der Zeitgeschichte, deutsche Sehenswürdigkeiten, Sport, Technik und soziale Umwelt dargestellt sind. Diese Briefmarken mit über 50 Motiven haben unter Kennern und Sammlern einen ausgezeichneten Ruf für ihre künstlerische und drucktechnische Qualität.

Wenn Sie sich für unser vielfältiges Programm und das Sammeln per Abonnement interessieren, schreiben Sie bitte an die: Versandstelle für Postwertzeichen, Postfach 20 00, D-6000 Frankfurt 1.

23 What is one of the themes of the stamp series offered by the German Postal Service?

- (1) ancient civilizations
- (2) deserts of the world
- (3) historical personalities
- (4) modern sculpture

24



Letzte Paradiese

Helfen Sie den deutschen Naturschutzverbänden bei ihren Bemühungen, die tropischen Urwälder vor der Vernichtung zu bewahren. Fordern Sie das Informationsblatt »Der tropische Regenwald« an und helfen Sie durch eine Spende!

Spendenkonto:

7997 Stadtparkasse
Frankfurt
(BLZ 600 501 02)

 **Deutsche Umwelthilfe**
Güttinger Straße 19 · 7760 Radolfzell

24 This advertisement is directed toward people who want to

- (1) travel cheaply to exotic places
- (2) preserve the environment
- (3) buy bird food at wholesale prices
- (4) visit the zoo in Frankfurt

CIRCUS PROSCHO
 mit internationalen Artisten
 und Super Tierdressur



Präsentiert

2 Stunden CIRCUS - live
 in einem 1000-Mann-Zelt.

☆ **GUTSCHEIN** ☆

Mit diesem Gutschein erhalten Sie
5,-DM Ermäßigung auf allen Plätzen.

Kulmbach
 vom 28. 7. - 4. 8.

Ehemaliger ATS-Sportplatz
neben EKU-Brauerei/Gummistraße

Vorstellung: täglich 16.00 Uhr ☆
Freitag und Samstag 16.00 und 19.00 Uhr

*Für tel. Reservierungen
 und Auskünfte:
 Circus-Tele. 0161/4 22 08 35*

25 With this coupon from Proscho Circus, you can

- (1) purchase a ticket at a discounted price
- (2) get free cotton candy
- (3) see two shows for the price of one
- (4) meet the clowns after the show

- c *Directions* (26–30): In the following passage there are five blank spaces numbered 26 through 30. Each blank space represents a missing word or expression. For each blank space, four possible completions are provided. Only one of them makes sense *in the context of the passage*.

First, read the passage in its entirety to determine its general meaning. Then read it a second time. For each blank space, choose the completion that makes the best sense and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Es gibt viele Geschichten über das Leben im Internat, besonders in Jugendbüchern. Ein Internat ist eine Schule, in der man auch wohnt, isst, lebt und schläft. Ein fester Schulplan regelt den Tag. Den ganzen Vormittag hat man

____ (26) ____ . Man lernt dann Mathematik, Deutsch, Englisch, Biologie usw. Natürlich gibt es neben der Schule auch Freizeit. Um zwölf Uhr gibt es Mittagessen und nachmittags werden Hausaufgaben gemacht, oder die Schüler treiben Sport. Nur in den Ferien dürfen die Schüler

____ (27) ____ fahren, um ihre Eltern zu besuchen.

Da ein Internat eine Privatschule ist, müssen die Eltern für ihr Kind Schulgeld bezahlen.

Wenn man sein Kind also auf ein Internat schickt, dann kostet das eine Menge ____ (28) ____ .

Welche Kinder gehen also auf ein Internat? Es sind meist Kinder von reichen Eltern, die nie genug Zeit für ihre Kinder haben. Sie sind zu beschäftigt mit ihrer Arbeit als Manager von großen Firmen oder als Bankiers. Manchmal sind die Eltern auch Fernsehstars.

Wenn ein Schüler traurig ist oder ein Problem hat, kann er zu einem Freund gehen und darüber sprechen. Da alle Schüler in der gleichen Schulsituation sind, verstehen sie sich besser und können sich gegenseitig ____ (29) ____ .

Wenn man Tag und Nacht mit den gleichen Schülern verbringt, entwickeln sich automatisch Freundschaften.

Natürlich ist nicht alles perfekt. Manchmal gibt es Probleme und auch sogar Streit. Nicht alle

- (26) (1) Kaffeepause (3) Tanzstunde
(2) Sport (4) Unterricht

- (27) (1) nach Hause (3) ins Ausland
(2) aufs Land (4) nach Deutschland

- (28) (1) Zeit (3) Geld
(2) Liebe (4) Sorgen

- (29) (1) bedanken (3) gratulieren
(2) helfen (4) prüfen

Schüler verstehen sich gut. Nicht alle sind hier
____(30)____. Dennoch lesen viele Jugendliche
gern Internatsgeschichten, denn die Geschichten
behandeln oft auch ihre eigenen Probleme und
Gefühle.

(30) (1) arm

(3) glücklich

(2) sportlich

(4) hungrig

Part 4

Write your answers to Part 4 according to the directions for a and b. [16]

a *Directions:* In your answer booklet, write **one** well-organized note in German as directed below. [6]

Choose **either** question 31 **or** 32. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized note, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your note must consist of **at least six clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The six clauses may be contained in fewer than six sentences if some of the sentences have more than one clause.

- 31 While your German-speaking neighbor was away from home today, you accepted a delivery on his/her behalf. Write a note in German to your neighbor informing him/her that you have something for him/her.

In your note, you may wish to mention: what you did and why; who made the delivery and where it was from; what time the delivery was made; something about the nature of the delivery; and/or where you are keeping it. You may also want to include whether you will be home later or where or how you can be contacted when your neighbor returns home. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to inform your neighbor that you have something for him/her.**

Use the following:

Dateline: [no date needed]

Salutation: Lieber Jan!/ Liebe Jana!/Lieber Herr Schmidt/
Liebe Frau Schmidt!

Closing: Bis dann [your name]

The salutation and closing will *not* be counted as part of the six required clauses.

- 32 You do not want your German teacher to give a homework assignment tonight. Write a note in German to your teacher to ask your teacher not to give a homework assignment for tonight.

In your note, you may wish to mention reasons for this request (other homework, plans for tonight, family obligations, party, sports event); and suggested options for your teacher (postpone the homework to another day, not give any homework at all for tonight). You may want to express your appreciation for considering your request. **Be sure to accomplish the purpose of the note, which is to ask your teacher not to give a homework assignment for tonight.**

Use the following:

Dateline: [no date needed]

Salutation: Lieber Herr Thompson!/ Liebe Frau Thompson!

Closing: Ihr/Ihre [your name]

The salutation and closing will *not* be counted as part of the six required clauses.

b *Directions:* In your answer booklet, write **one** well-organized composition in German as directed below. [10]

Choose **either** question 33 **or** 34. Write the number of the question you have chosen in the space provided in your answer booklet. Write a well-organized composition, following the specific instructions given in the question you have chosen. Your composition must consist of **at least 10 clauses**. To qualify for credit, a clause must contain a verb, a stated or implied subject, and additional words necessary to convey meaning. The 10 clauses may be contained in fewer than 10 sentences if some of the sentences have more than one clause.

33 In German, write a story about the situation shown in the picture below. It must be a story relating to the picture, **not** a description of the picture. Do **not** write a dialogue.



34 You would like to invite a former exchange student from Germany to spend some time with you this summer. In German, write a letter to the former exchange student inviting him/her to spend some time with you this summer.

You must accomplish the purpose of the letter, which is to invite the former exchange student to spend some time with you this summer.

In your letter, you may want to mention when you would like him/her to come; travel arrangements; amount of time; what you have been doing since you last saw him/her; activities planned; special clothing needs; money needed; arrangements to see old friends; possible travel plans; how your family feels about the invitation; and how soon you need to know his/her answer.

You may use any or all of the ideas suggested above *or* you may use your own ideas. **Either way, you must invite the former exchange student to spend some time with you this summer.**

Use the following:

Dateline: 19. Juni 2001

Salutation: Lieber Klaus!/Liebe Monika!

Closing: Viele Grüße! Dein/Deine [your name]

The dateline, salutation, and closing will *not* be counted as part of the 10 required clauses.
